
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

86

BILL

AN ACT TO DEDICATE CERTAIN LANDS
IN THE CITY OF FREDERICTON
AS A PUBLIC PARK

PROJET DE LOI

LOI PORTANT AFFECTATION DE
CERTAINS TERRAINS DANS LA CITÉ DE
FREDERICTON À TITRE DE PARC PUBLIC

UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1992

MR. EDWIN G. ALLEN

M. EDWIN G. ALLEN

**An Act to Dedicate Certain Lands
in The City of Fredericton
as a Public Park**

WHEREAS The City of Fredericton prays that certain lands hereinafter referred to be dedicated in perpetuity as a public park;

AND WHEREAS The City of Fredericton prays that it be enacted as hereinafter set forth;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 All the lands and premises situate, lying and being in The City of Fredericton and mentioned and described in a deed thereof from the executors of the estate of Mary Kearny Odell to the said City of Fredericton, dated the 9th day of January, 1942, and registered in the Registry Office for the County of York in Book 42 at pages 264 to 268 under Official Number 93166, excepting such portions thereof heretofore conveyed or agreed to be conveyed by the said City of Fredericton, are hereby dedicated in perpetuity as a public park to be known as Odell Park and to be kept by the said City of Fredericton for the following purposes or any of them: namely, for the preservation of natural tree and plant growth, as a natural park, a tree nursery or recreational grounds for the citizens of the said City.

**Loi portant affectation de
certains terrains dans la cité de
Fredericton à titre de parc public**

ATTENDU QUE la cité de Fredericton a demandé que certains terrains mentionnés ci-après soient affectés à perpétuité à titre de parc public;

ET ATTENDU QUE la cité de Fredericton a demandé l'adoption des dispositions ci-après énoncées:

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Les terrains situés dans la cité de Fredericton et mentionnés et décrits dans un acte de transfert des exécuteurs testamentaires de Mary Kearny Odell au profit de la cité de Fredericton, daté du 9 janvier 1942 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York, dans le livre 42, aux pages 264 à 268, sous le numéro officiel 93166 - à l'exception des parcelles que la cité de Fredericton a déjà transférées ou qu'elle a accepté de transférer - sont, par la présente loi, affectés à perpétuité à titre de parc public sous la désignation parc Odell à charge par la cité de Fredericton de l'entretenir à l'une ou plusieurs des fins suivantes : la conservation des arbres et de la végétation, à titre de parc naturel, de pépinière ou de terrain récréatif à l'usage des habitants de la cité de Fredericton.

2 The following parcel of land shall be deemed to be part of Odell Park and shall be kept by The City of Fredericton for the purposes mentioned in section 1:

Beginning at a standard survey marker identified as No. 9511 on a Plan of Survey No. 105-004-001 prepared by Geoplan Consultants Inc., dated January 15, 1992 and having New Brunswick Grid Coordinates Northing 739 902.352, Easting 287 186.911; thence in an easterly direction along the northerly property line of Waggoner's Lane on an azimuth of 100 degrees 31 minutes 10 seconds, a distance of 35 metres to a point; thence in a southwesterly direction on an azimuth of 266 degrees 03 minutes 37 seconds, a distance of 48.70 metres, more or less, to a point lying on the westerly property line of Waggoner's Lane; thence in a northeasterly direction along the said property line on an azimuth of 55 degrees 31 minutes 10 seconds, a distance of 17.20 metres, more or less, to the place of beginning.

3 The City Council of The City of Fredericton may, by by-law, make from time to time such regulations as it deems advisable respecting the care, management and preservation of the aforesaid park.

4 Notwithstanding anything herein contained, The City of Fredericton may drill wells, construct and operate reservoirs and pumping equipment, install water mains and build structures to house wells and pumping equipment in Odell Park.

5 Notwithstanding anything herein contained, The City of Fredericton may sell and convey free from any restriction imposed by this Act a certain parcel of the said lands and premises bounded and described as follows:

Commencing at an iron pin on the northwesterly side of Smythe Street at the easterly corner of lands of Winnifred DeSaulnier; thence running North 43 degrees 52 minutes West, a dis-

2 La parcelle de terre qui suit est réputée faire partie du parc Odell à charge par la cité de Fredericton de l'entretenir aux fins mentionnées à l'article 1 :

Partant d'un jalon d'arpentage ordinaire portant le n° 9511 dans le plan d'arpentage n° 105-004-001 préparé par *Geoplan Consultants Inc.*, daté du 15 janvier 1992 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick Nord 739 902,352, Est 287 186,911; de là, en direction est, suivant la limite nord des propriétés situées dans la rue Waggoner's selon l'azimut 100 degrés 31 minutes 10 secondes jusqu'à un point situé à 35 mètres; de là, en direction sud-est, selon l'azimut 266 degrés 03 minutes 37 secondes jusqu'à un point situé approximativement à 48,70 mètres sur la limite ouest des propriétés situées dans la rue Waggoner's; de là, en direction nord-est, suivant cette limite selon l'azimut 55 degrés 31 minutes 10 secondes jusqu'au point de départ situé à approximativement 17,20 mètres.

3 Le conseil municipal de Fredericton peut, par arrêté, régir selon qu'il l'estime indiqué, l'entretien, la gestion et la conservation du parc susmentionné.

4 Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, la cité de Fredericton peut forer des puits, construire et exploiter des réservoirs et l'équipement de pompage, installer des conduites d'eau et ériger les constructions nécessaires pour abriter les puits et l'équipement de pompage dans le parc Odell.

5 Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, la cité de Fredericton peut vendre et transférer, libre de toute restriction prévue par la présente loi, une parcelle des terrains susvisés :

Partant d'une tige de fer située du côté nord-ouest de la rue Smythe au coin est des terrains de Winnifred DeSaulnier; de là, en direction nord 43 degrés 52 minutes ouest jusqu'au coin

tance of 506 feet, more or less, to the northerly corner of lands of Winnifred DeSaulnier and Donald Rogers; thence in a northeasterly direction a rectangular distance of 12 feet to the southwesterly limit of Waggoner's Lane; thence South 43 degrees 52 minutes East along said Waggoner's Lane a distance of 506 feet, more or less, to the northwesterly limit of Smythe Street; thence South 52 degrees 35 minutes West along Smythe Street a rectangular distance of 12 feet to the place of beginning.

6 Notwithstanding anything herein contained The City of Fredericton may construct a public street upon the following portions of Odell Park:

(a) That portion of Odell Park within sixty-six feet of the northeasterly boundary of Odell Park from the westerly end of the existing public street known as Waggoner's Lane to the southwesterly prolongation of the northwesterly boundary of the lands conveyed by The City of Fredericton to Fredericton Kinsmen's Senior Citizens Housing Project, Inc. by indenture of deed dated the 22nd day of September, 1965, which lands were granted by the Crown in right of Canada to the City of Fredericton by grant dated the 13th day of September, 1963 and registered in the York County Registry Office on the 25th day of September, 1963 in book 370 at page 288 as number 141832;

(b) Beginning at the intersection of the easterly limits of Hanwell Road with the southerly sideline of those lands owned or allegedly owned by Fredericton Propane Gas Co., said intersection having co-ordinate values of E-956,922.41 and N-803,110.11; thence from the place of beginning on an azimuth of one hundred twenty-five degrees, forty-two minutes proceeding along said sideline and the easterly extension thereof a distance of four hundred one and seventy hundredths feet (401.70 feet) to the southern extremity of the western sideline of a parcel of land owned by Fredericton Kinsmen's Senior Citizens Housing Project, Inc.; thence on an azimuth of one hundred ninety

nord des terrains de Winnifred DeSaulnier et de Donald Rogers situé à une distance approximative de 506 pieds; de là, à angle droit en direction nord-est sur une distance de 12 pieds, jusqu'à la limite sud-ouest de la rue Waggoner's; de là, suivant la rue Waggoner's en direction sud 43 degrés 52 minutes est sur une distance approximative de 506 pieds jusqu'à la limite nord-ouest de la rue Smythe; de là, en direction sud 52 degrés 35 minutes ouest, suivant la rue Smythe sur une distance de 12 pieds à angle droit, jusqu'au point de départ.

6 Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, la cité de Fredericton peut aménager une rue sur les parties suivantes du parc Odell :

a) La partie du parc Odell située à soixante-six pieds de distance de la limite nord-est du parc Odell à partir de l'extrémité ouest de la rue existante appelée rue Waggoner's jusqu'au prolongement sud-ouest de la limite nord-ouest des terrains transférés par la cité de Fredericton au *Fredericton Kinsmen's Senior Citizens Housing Project, Inc.* par acte de transfert daté du 22 septembre 1965, ces terrains ayant été concédés par Sa Majesté du Chef du Canada à la cité de Fredericton par acte de concession daté du 13 septembre 1963 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York le 25 septembre 1963, dans le livre 370, à la page 288, sous le numéro 141832;

b) Partant de l'intersection des limites est du chemin Hanwell et de la limite latérale sud des terrains qui appartiennent ou sont censés appartenir à la *Fredericton Propane Gas Co.*, les coordonnées de cette intersection étant E-956,922.41 et N-803,110.11; de là, du point de départ, selon l'azimut cent vingt-cinq degrés quarante-deux minutes suivant cette limite latérale et son prolongement est sur une distance de quatre cent un pieds et soixante-dix centièmes (401,70 pieds) jusqu'à l'extrémité sud de la limite latérale ouest d'une parcelle de terre qui appartient au *Fredericton Kinsmen's Senior Citizens Housing Project, Inc.*; de là, selon l'azimut cent quatre-vingt-dix degrés trente-deux

degrees thirty-two minutes proceeding along the southerly prolongation of the last mentioned sideline a distance of seventy-two and ninety hundredths feet (72.90 feet); thence on an azimuth of three hundred five degrees forty-two minutes a distance of three hundred eight and forty-four hundredths feet (308.44 feet); thence on an azimuth of two hundred eighty-eight degrees twenty-one minutes a distance of ninety-eight and ninety-five hundredths feet (98.95 feet) to the aforesaid limits of Hanwell Road; thence on an azimuth of eighteen degrees twenty-one minutes proceeding along said limits a distance of one hundred feet (100.00 feet) to the place of beginning;

(c) Beginning at a standard survey marker at the most northwesterly corner of Odell Park and being the southerly intersection point of Hanwell Road and Waggoner's Lane and having New Brunswick Grid Coordinates Easting 286 901.466, Northing 739 962.178; thence in an easterly direction along the southerly property line of Waggoner's Lane and an azimuth of 108 degrees 21 minutes 00 seconds, a distance of 12.00 metres to a point; thence in a southwesterly direction on an azimuth of 248 degrees 32 minutes 40 seconds, a distance of 15.62 metres, more or less, to a point lying on the easterly property line of Hanwell Road; thence in a northerly direction along the easterly property line of the Hanwell Road on an azimuth of 18 degrees 21 minutes 00 seconds, a distance of 10.00 metres to the place of beginning;

(d) Beginning at a standard survey marker identified as No. 9510 on a Plan of Survey No. 105-044-001 prepared by Geoplan Consultants Inc., dated January 15, 1992 and having New Brunswick Grid Coordinates Northing 739 882.883 Easting 287 158.563; thence in a westerly direction along the northerly property line of Waggoner's Lane on an azimuth of 280 degrees 31 minutes 10 seconds, a distance of 35.0 metres to a point; thence in an easterly direction on an azimuth of 86 degrees 03 minutes 37

minutes suivant le prolongement sud de cette dernière limite sur une distance de soixante-douze pieds et quatre-vingt-dix centièmes (72,90 pieds); de là, selon l'azimut trois cent cinq degrés quarante-deux minutes sur une distance de trois cent huit pieds quarante-quatre centièmes (308,44 pieds); de là, selon l'azimut deux cent quatre-vingt-huit degrés vingt et une minutes sur une distance de quatre-vingt-dix-huit pieds et quatre-vingt-quinze centièmes (98,95 pieds) jusqu'aux limites susmentionnées du chemin Hanwell; de là, selon l'azimut dix-huit degrés vingt et une minutes suivant ces limites sur une distance de cent pieds (100,00 pieds), jusqu'au point de départ;

(c) Partant d'un jalon d'arpentage ordinaire situé au coin le plus au nord-ouest du parc Odell, c'est-à-dire au point d'intersection sud du chemin Hanwell et de la rue Waggoner's et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick Est 286 901,466 et Nord 739 962,178; de là, en direction est, suivant la limite sud des propriétés situées dans la rue Waggoner's et selon l'azimut 108 degrés 21 minutes 00 seconde jusqu'à un point situé à une distance de 12,00 mètres; de là, en direction sud-ouest selon l'azimut 248 degrés 32 minutes 40 secondes, sur une distance approximative de 15,62 mètres jusqu'à un point situé sur la limite est des propriétés situées dans le chemin Hanwell; de là, en direction nord, suivant la limite est des propriétés situées dans le chemin Hanwell selon l'azimut 18 degrés 21 minutes 00 seconde sur une distance de 10,00 mètres jusqu'au point de départ;

(d) Partant d'un jalon d'arpentage ordinaire portant le n° 9510 dans le plan d'arpentage n° 105-044-001 préparé par Geoplan Consultants Inc. et daté du 15 janvier 1992 et ayant pour coordonnées graticulaires du Nouveau-Brunswick Nord 739 882,883 et Est 287 158,563; de là, en direction ouest, suivant la limite nord des propriétés situées dans la rue Waggoner's, selon l'azimut 280 degrés 31 minutes 10 secondes, jusqu'à un point situé à une distance de 35,0 mètres; de là, en direction est, selon l'azimut 86

seconds, a distance of 48.70 metres, more or less, to a point lying on the westerly property line of Waggoner's Lane; thence in a southerly direction along the said property line of an azimuth of 235 degrees 31 minutes 10 seconds; a distance of 17.20 metres, more or less, to the place of beginning.

7 *An Act to Dedicate Certain Lands in The City of Fredericton as a Public Park, chapter 126 of the Acts of New Brunswick, 1954, is repealed.*

degrés 03 minutes 37 secondes, sur une distance approximative de 48,70 mètres jusqu'à un point situé sur la limite ouest des propriétés situées dans la rue Waggoner's; de là, en direction sud, suivant cette limite des propriétés selon l'azimut 235 degrés 31 minutes 10 secondes sur une distance approximative de 17,20 mètres jusqu'au point de départ.

7 *La Loi intitulée An Act to Dedicate Certain Lands in The City of Fredericton as a Public Park, chapitre 126 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1954, est abrogée.*